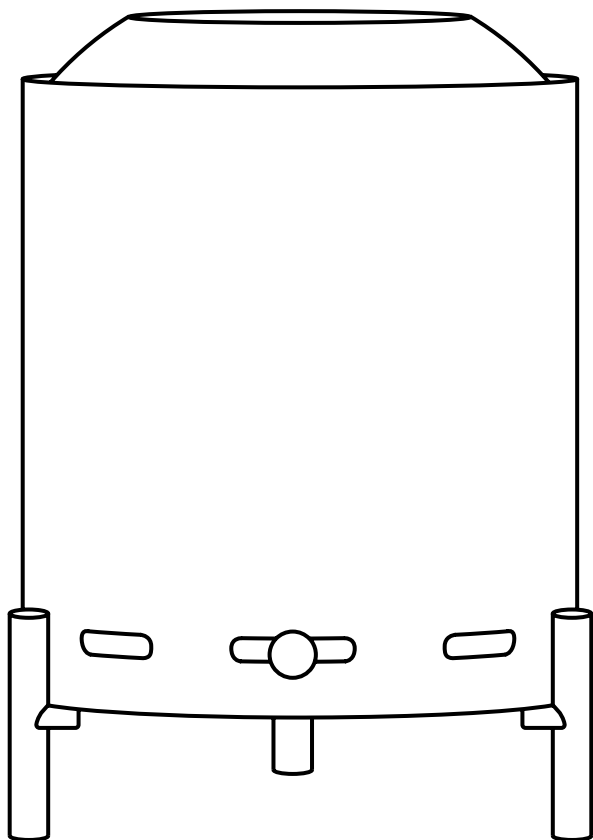


CREATE

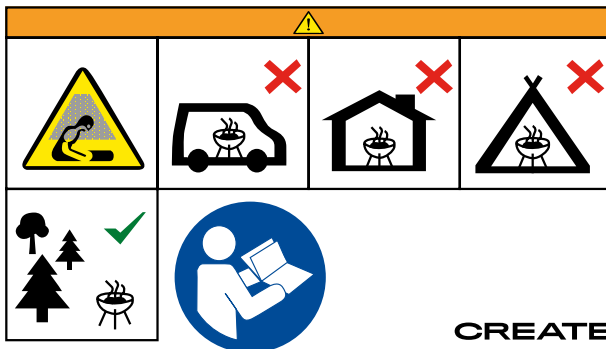


Fire Pit Compact

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

WARNING! Do not use this product in enclosed and/or habitable spaces, such as houses, tents, caravans, motor homes or boats. May cause danger to life by inhalation of carbon monoxide.



CREATE

INDEX

ENGLISH

Safety instructions	6
List of parts	8
Assembly	8
How to use	9
Wood burning	9
Pellet ignition	9
Keeping the fire going	10
Putting out the fire	10
Care and maintenance	10
Storage	10
Ash removal	10
Damage inspection	10

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	16
Lista de peças	18
Montagem	18
Como utilizar	19
Queima de madeira	19
Ignição de pellets	19
Manter o fogo aceso	20
Apagar o fogo	20
Cuidados e manutenção	20
Armazenamento	20
Remoção de cinzas	20
Inspeção de danos	20

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad	11
Listado de partes	13
Montaje	13
Modo de uso	14
Encendido con madera	14
Encendido con pellets	14
Mantener el fuego	15
Apagar el fuego	15
Cuidado y mantenimiento	15
Almacenamiento	15
Extracción de cenizas	15
Inspección de daños	15

FRANÇAIS

Consignes de sécurité	21
Liste des pièces	23
Assemblée	23
Comment l'utiliser ?	24
Brûlage au bois	24
Allumage des pellets	24
Entretenir le feu	25
Éteindre le feu	25
Entretien et maintenance	25
Stockage	25
Enlèvement des cendres	25
Inspection des dommages	25

INDEX

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	26
Elenco delle parti	28
Montaggio	28
Come si usa	29
Bruciatura a legna	29
Accensione del pellet	29
Mantenere il fuoco acceso	30
Spegnere il fuoco	30
Cura e manutenzione	30
Immagazzinamento	30
Rimozione della cenere	30
Ispezione dei danni	30

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies	36
Lijst van onderdelen	38
Montage	38
Hoe te gebruiken	39
Houtverbranding	39
Pellet ontsteking	39
Het vuur aan de gang houden	40
De brand blussen	40
Verzorging en onderhoud	40
Opslag	40
As verwijderen	40
Schade-inspectie	40

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	31
Liste der Teile	33
Montage	33
Wie zu verwenden	34
Holzverbrennung	34
Pellet-Zündung	34
Das Feuer am Laufen halten	35
Löschung des Feuers	35
Pflege und Wartung	35
Lagerung	35
Entaschung	35
Inspektion von Schäden	35

POLSKI

Instrukcje bezpieczeństwa	41
Lista części	43
Montaż	43
Jak używać	44
Spalanie drewna	44
Zapłon pelletu	44
Podtrzymywanie ognia	45
Gaszenie pożaru	45
Pielęgnacja i konserwacja	45
Przechowywanie	45
Usuwanie popiołu	45
Kontrola uszkodzeń	45

Thank you for choosing our product. Before using this appliance and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety precautions listed here reduce the risk of fire, burns and injury when properly followed. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the sales receipt and carton. If applicable, give these instructions to the future owner of the product. Always observe basic safety precautions and accident prevention rules when using the appliance. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the user's failure to comply with these instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand this manual in its entirety before attempting to assemble, use or install the product.

- This appliance is for outdoor use only, and should not be used in a building, garage or any other enclosed area.
- Do not use this product for indoor heating. Toxic carbon monoxide fumes can build up and cause asphyxiation.
- When using this fire, take the same precautions you would take with any outdoor fire. Contact the authorities if in doubt.
- This appliance reaches very high temperatures, do not move it during use.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not use this product in strong wind conditions.
- This appliance is designed to be used with pellets. It will burn better and create less smoke.
- Do not use rubbish, leaves, paper, cardboard, painted, stained or pressure treated wood as fuel. Avoid using softwoods such as pine or cedar, which can cause sparks.
- Do not alter the product in any way.
- Do not use this fire until it is fully assembled and all parts are securely fastened and tightened.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this product.
- Do not store or use an LP-Gas cylinder within 3.05 m of this fire while it is in operation.
- Do not use this product near cars, trucks, vans or recreational vehicles.
- Do not use the device in an explosive atmosphere. Keep the outside area clean and free from fuels, gasoline and other flammable liquids.
- Avoid use near or under overhanging trees and shrubs.

- Always use this product on a hard, flat, non-combustible surface such as concrete, rock or stone. Asphalt surfaces are not acceptable for this purpose. Never use on wood.
- Keep electrical cords away from the product when it is switched on.
- All surfaces of this product are hot when the product is in operation. To avoid burns, do not touch it until it has cooled completely, unless you are wearing protective gloves.
- Never touch the ashes or embers to see if they are hot.
- Do not lean over the product when lighting it or when it is in use.
- This product should be inspected and thoroughly cleaned on a regular basis.
- **WARNING!** Do not use petrol or alcohol to ignite or fan the flame. Use only lighters that comply with the
- EN 1860-3.
- Do not attempt to move or store this product until the ashes and embers are completely extinguished. Also, do not remove ashes until they are completely extinguished.
- Make sure the product is cool before attempting to move it.
- Use long, sturdy tools to add or move pellets.
- Avoid breathing fire fumes and avoid getting them in your eyes.
- After a period of storage and/or non-use, check for signs of damage or creosote build-up. Do not use until necessary repair and/or cleaning has been carried out.
- The product must not be placed within 1.5 m of walls and objects during use.

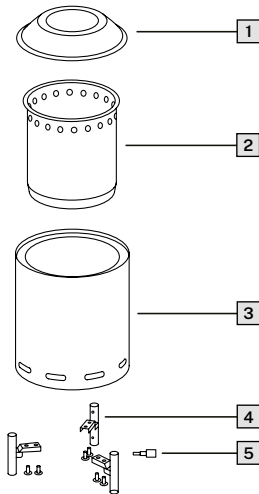
Emergency extinguishing

- In the event of a fault or accidental overturning of the appliance, extinguish the fire immediately with a fire extinguisher or try to cut off the air supply with a specially treated fire blanket.
- Never extinguish fire with water.
- If you cannot extinguish the fire, call the fire brigade immediately.

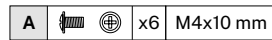
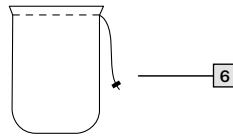


WARNING! Do not use this product in enclosed and/or habitable spaces, such as houses, tents, caravans, motor homes or boats. May cause danger to life from carbon monoxide inhalation.

LIST OF PARTS

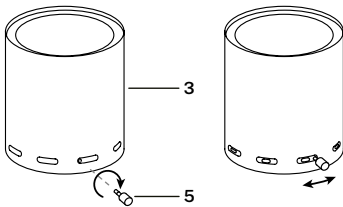


1. Top cover
2. Combustion chamber
3. Outer cylinder
4. Legs
5. Ventilation knob
6. Storage bag

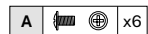
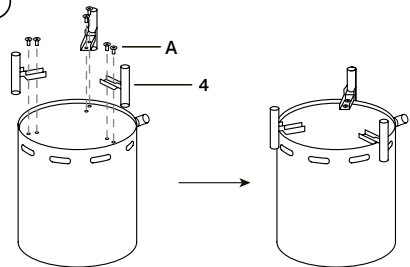


ASSEMBLY

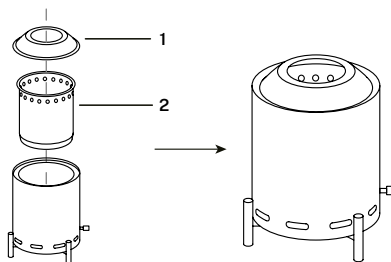
①



②



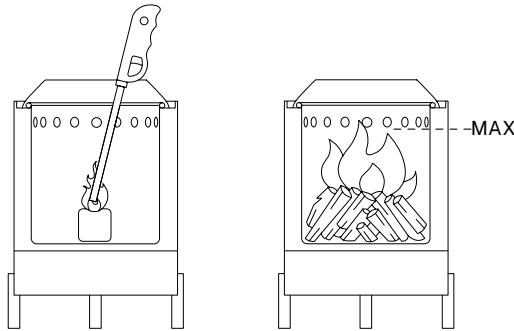
③



HOW TO USE

WOOD BURNING

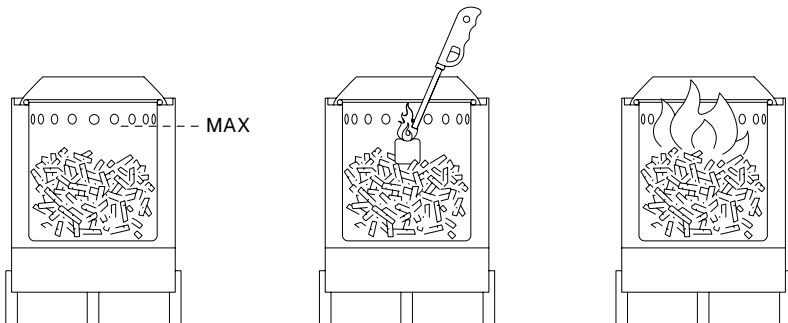
1. Place an ignition tablet in the centre of the combustion chamber.
2. Use a long cigarette lighter to ignite the ignition tablet.
3. Gradually add pieces of wood or firewood no longer than 3/4 of the diameter of the combustion chamber.
4. As the pieces of wood catch fire, add more material until the combustion chamber is full.
5. Never stack wood or firewood higher than the height of the inner combustion holes. This will cut off the air flow and cause the fire to smoke.
6. Add, as often as necessary, fuel to keep the flame burning.



PELLET IGNITION

1. Add pellets to the combustion chamber until they reach just below the inner combustion holes. Otherwise, it will cut off the air flow and cause the product to smoke.
2. Place an ignition pellet on top of the pellets as centrally as possible.
3. Use a long lighter to ignite the ignition pellet.
4. Add more pellets as needed.

NOTE: Adding too many pellets at once can choke the fire, which can cause it to smoke. Be sure to add small amounts at a time.



KEEPING THE FIRE GOING

1. You may need to change and/or add logs to achieve an ideal experience.
2. Use a long-handled campfire tool to move the charcoal and logs to allow additional air flow.
3. You can also open or close the outer cylinder openings by using the vent knob. Wear protective gloves whenever the fire is burning.

PUTTING OUT THE FIRE

1. Let the fire burn itself out.
2. Do not use water to extinguish the fire, as it is dangerous and can damage the fire.

CARE AND MAINTENANCE

Proper care and maintenance of the product will prolong its appearance and usefulness. Follow the following tips meticulously.

STORAGE

1. It is important to keep the product away from rain, snow and humidity.
2. Prolonged exposure to moisture may cause staining or rusting. Due to the extremely high temperatures inside, the product may show signs of staining and/or rust. This is normal and will not affect its use.
3. Always use the storage bag and store in a dry place to maximize the life of the product.
4. Store mounted in a location away from children and pets.

ASH REMOVAL

1. Do not attempt to clean this product until the fire is completely extinguished and cooled.
2. Empty ashes after each use to maintain optimum airflow and a smokeless flame.
3. Use a brush to remove remaining ash from the base of the product.

DAMAGE INSPECTION

1. Periodically check the components for any signs of damage.
2. If any component is damaged, do not use until it has been professionally repaired.
3. Do not attempt to inspect this product until the fire has been extinguished and cooled completely.

Gracias por elegir nuestro producto. Antes de utilizar este aparato y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, quemaduras y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del producto. Respete en todo momento las precauciones básicas de seguridad y las normas de prevención de accidentes cuando utilice el aparato. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea y comprenda este manual en su totalidad antes de intentar montar, utilizar o instalar el producto.

- Este aparato es sólo para uso al aire libre, y no debe ser utilizado en un edificio, garaje o cualquier otra área cerrada.
- No utilice este producto para calentar interiores. Se puede acumular humo tóxico de monóxido de carbono y causar asfixia.
- Cuando utilice esta hoguera, tome las mismas precauciones que tomaría con cualquier fuego al aire libre. Contacte con las autoridades en caso de tener dudas.
- Este aparato alcanza temperaturas muy altas, no lo mueva durante su utilización.
- No deje el aparato al alcance de los niños y animales domésticos.
- No use este producto en condiciones de viento fuerte.
- Este aparato está diseñada para ser utilizado con pellets. Quemará mejor y creará menos cantidad de humo.
- No utilice basura, hojas, papeles, cartón, madera pintada o teñida o tratada a presión como combustible. Evite utilizar maderas blandas como el pino o el cedro, que pueden provocar que se produzcan chispas.
- No altere el producto de ningún modo.
- No utilice esta hoguera hasta que esté completamente montada y todas las piezas estén bien sujetas y apretadas.
- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este producto.
- No almacene ni utilice un cilindro de gas LP a menos de 3,05 m de esta hoguera mientras esté en funcionamiento.
- No utilice este producto cerca de automóviles, camiones, camionetas o vehículos recreativos.
- No lo utilice el aparato en una atmósfera explosiva. Mantenga la zona exterior limpia y libre de combustibles, gasolina y otros líquidos inflamables.

- Evite utilizarlo cerca o debajo de árboles y arbustos colgantes.
- Utilice siempre este producto sobre una superficie dura, plana e incombustible como hormigón, roca o piedra. Las superficies de asfalto no son aceptables para este fin. Nunca lo utilice sobre madera.
- Mantenga los cables eléctricos alejados del producto cuando esté encendido.
- Todas las superficies de este producto están calientes cuando este se encuentra en funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque lo toque hasta que se haya enfriado por completo, a menos que lleve puesto guantes de protección.
- Nunca toque las cenizas o las brasas para ver si están calientes.
- No se incline sobre el producto al encenderlo o cuando esté en uso.
- Este producto debe inspeccionarse y limpiarse a fondo con regularidad.
- **¡ADVERTENCIA!** No utilice gasolina ni alcohol para encender o avivar la llama. Utilice únicamente encendedores que cumplan la norma EN 1860-3.
- No intente mover o almacenar este producto hasta que las cenizas y las brasas estén completamente apagadas. Tampoco retire las cenizas hasta que estén completamente apagadas.
- Asegúrese de que el producto esté frío antes de intentar moverlo.
- Utilice herramientas largas y resistentes para añadir o mover los pellets.
- Evite respirar el humo del fuego y evite que le entre en los ojos.
- Después de un período de almacenamiento y/o no utilización, compruebe si hay signos de daños o acumulación de creosota. No lo utilice hasta que se hayan realizado la reparación y/o la limpieza necesaria.
- El producto no debe colocarse a menos de 1,5 m de paredes y objetos durante su uso.

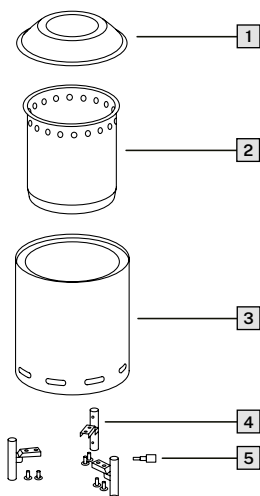
Extinción de emergencia

- En caso de avería o vuelco accidental del aparato, apague el fuego inmediatamente con un extintor o intente cortar el suministro de aire con una manta ignífuga especialmente tratada.
- Nunca extinga el fuego con agua.
- Si no consigue extinguir el fuego, llame inmediatamente a los bomberos.

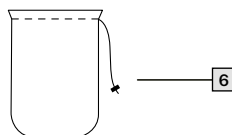


¡ADVERTENCIA! No use este producto en espacios cerrados y/o habitables, como casas, tiendas de campaña, caravanas, autocaravanas o barcos. Puede producir peligro de muerte por inhalación de monóxido de carbono.

LISTADO DE PARTES



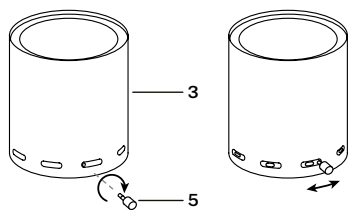
1. Tapa superior
2. Cámara de combustión
3. Cilindro exterior
4. Patas
5. Pomo de ventilación
6. Bolsa de almacenaje



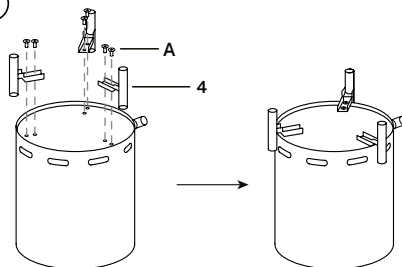
A			x6	M4x10 mm
---	--	--	----	----------

MONTAJE

①

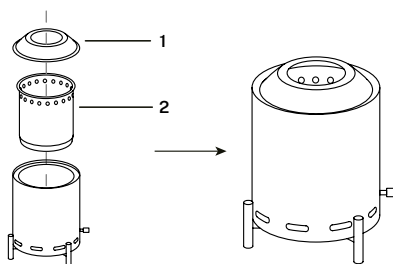


②



A			x6
---	--	--	----

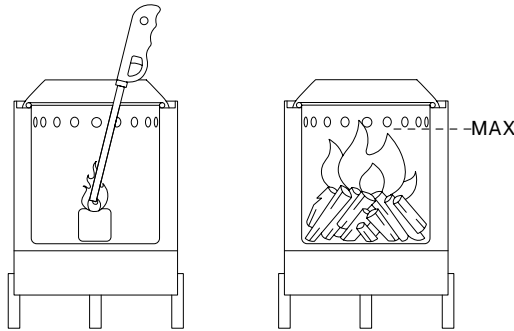
③



MODO DE USO

ENCENDIDO CON MADERA

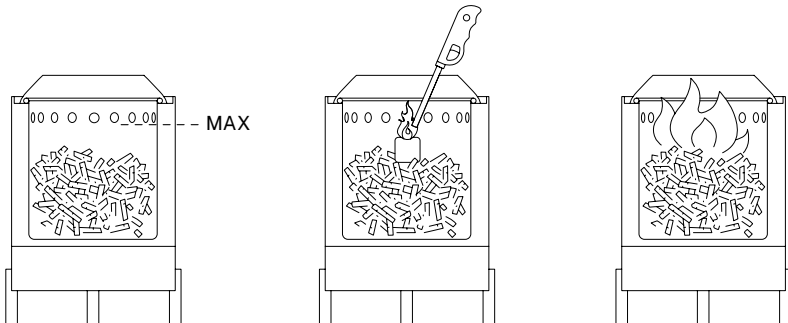
1. Coloque una pastilla de encendido en el centro de la cámara de combustión.
2. Utilice un encendedor largo para encender la pastilla de encendido.
3. Añada, poco a poco, trozos de madera o leña de una longitud no superior a $\frac{3}{4}$ del diámetro de la cámara de combustión.
4. A medida que los trozos de madera prendan fuego, añada más material hasta que la cámara de combustión esté llena.
5. Nunca apile la madera o leña a una altura superior a la de los orificios interiores de combustión. Esto cortará el flujo de aire y hará que el fuego eche humo.
6. Añada, con la frecuencia necesaria, combustible para mantener la llama encendida.



ENCENDIDO CON PELLETS

1. Añada pellets a la cámara de combustión hasta que lleguen justo debajo de los orificios interiores de combustión. De lo contrario, cortará el flujo de aire y provocará que el producto eche humo.
2. Coloque una pastilla de encendido encima de los pellets lo más centrada posible.
3. Utilice un encendedor largo para encender la pastilla de encendido.
4. Añada más pellets según sea necesario.

NOTA: Añadir demasiados pellets de una vez puede ahogar el fuego, lo que puede hacer que eche humo. Asegúrese de añadir pequeñas cantidades cada vez.



MANTENER EL FUEGO

1. Puede que necesite cambiar y/o añadir troncos para conseguir una experiencia ideal.
2. Utilice una herramienta para hogueras de mango largo para mover el carbón y los troncos y permitir un flujo de aire adicional.
3. También puede abrir o cerrar los orificios del cilindro exterior mediante el uso del pomo de ventilación. Utilice guantes de protección siempre que el fuego esté encendido.

APAGAR EL FUEGO

1. Deje que el fuego se consuma por sí solo.
2. No utilice agua para apagar el fuego, ya que es peligroso y puede dañar la hoguera.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Un correcto cuidado y mantenimiento del producto prolongará su aspecto y utilidad. Siga meticulosamente los siguientes consejos.

ALMACENAMIENTO

1. Es importante mantener alejado el producto de la lluvia, nieve y humedad.
2. La exposición prolongada a la humedad puede provocar manchas u oxidación. Debido a las temperaturas extremadamente altas en el interior, el producto puede mostrar signos de manchas y/u óxido. Esto es normal y no afectará su uso.
3. Utilice siempre la bolsa de almacenaje y guárdelo en un lugar seco para maximizar la vida útil del producto.
4. Guárdelo montado en un lugar alejado de niños y mascotas.

EXTRACCIÓN DE CENIZAS

1. No intente limpiar este producto hasta que el fuego se haya extinguido y enfriado por completo.
2. Vacíe las cenizas después de cada uso para mantener un flujo de aire óptimo y una llama sin humo.
3. Utilice un cepillo para retirar las cenizas restantes de la base del producto.

INSPECCIÓN DE DAÑOS

1. Revise periódicamente los componentes para detectar si existe cualquier signo de daño.
2. Si algún componente está dañado, no lo utilice hasta que haya sido reparado por un profesional.
3. No intente inspeccionar este producto hasta que el fuego se haya extinguido y enfriado completamente.

Obrigado por ter escolhido o nosso produto. Antes de utilizar este aparelho e para garantir a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As precauções de segurança aqui indicadas reduzem o risco de incêndio, queimaduras e ferimentos quando corretamente seguidas. Guarde o manual num local seguro para consulta futura, bem como o recibo de compra e a caixa de cartão. Se for o caso, entregue estas instruções ao futuro proprietário do produto. Respeite sempre as precauções básicas de segurança e as regras de prevenção de acidentes quando utilizar o aparelho. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções por parte do utilizador.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia e compreenda este manual na sua totalidade antes de tentar montar, utilizar ou instalar o produto.

- Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado no exterior e não deve ser utilizado num edifício, numa garagem ou em qualquer outra área fechada.
- Não utilizar este produto para aquecimento interior. Os fumos tóxicos de monóxido de carbono podem acumular-se e provocar asfixia.
- Quando utilizar esta fogueira, tome as mesmas precauções que tomaria com qualquer fogueira de exterior. Em caso de dúvida, contactar as autoridades.
- Este aparelho atinge temperaturas muito elevadas, não o mova durante a utilização.
- Não deixar o aparelho ao alcance das crianças e dos animais domésticos.
- Não utilizar este produto em condições de vento forte.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado com pellets. A sua combustão é melhor e produz menos fumo.
- Não utilizar como combustível lixo, folhas, papel, cartão, madeira pintada, manchada ou tratada sob pressão. Evitar a utilização de madeiras macias como o pinho ou o cedro, que podem provocar faíscas.
- Não alterar o produto de forma alguma.
- Não utilizar este fogo enquanto não estiver completamente montado e todas as peças não estiverem bem fixadas e apertadas.
- Não armazenar ou utilizar gasolina ou outros vapores ou líquidos inflamáveis nas proximidades deste produto.
- Não guarde nem utilize uma garrafa de gás LP a menos de 3,05 m deste fogo enquanto este estiver a funcionar.
- Não utilizar este produto perto de automóveis, camiões, carrinhas ou veículos de recreio.
- Não utilizar o aparelho numa atmosfera explosiva. Manter a área exterior limpa e isenta de combustíveis, gasolina e outros líquidos inflamáveis.

- Evitar a utilização perto ou debaixo de árvores e arbustos pendentes.
- Utilizar sempre este produto numa superfície dura, plana e incombustível, como betão, pedra ou rocha. As superfícies de asfalto não são aceitáveis para este efeito. Nunca utilizar em madeira.
- Mantenha os cabos eléctricos afastados do produto quando este estiver ligado.
- Todas as superfícies deste produto estão quentes quando o produto está a funcionar. Para evitar queimaduras, não lhe toque até que tenha arrefecido completamente, a não ser que esteja a usar luvas de proteção.
- Nunca tocar nas cinzas ou nas brasas para ver se estão quentes.
- Não se inclinar sobre o produto quando o acender ou quando estiver a ser utilizado.
- Este produto deve ser inspeccionado e cuidadosamente limpo regularmente.
- **ATENÇÃO!** Não utilizar gasolina ou álcool para acender ou acender a chama. Utilizar apenas isqueiros que cumpram as normas EN 1860-3.
- Não tentar deslocar ou armazenar este produto até que as cinzas e as brasas estejam completamente extintas. Além disso, não remover as cinzas até que estejam completamente extintas.
- Certifique-se de que o produto está frio antes de o tentar mover.
- Utilizar ferramentas compridas e robustas para adicionar ou deslocar os granulados.
- Evitar respirar os fumos do fogo e evitar que entrem em contacto com os olhos.
- Após um período de armazenamento e/ou não utilização, verificar se existem sinais de danos ou de acumulação de creosoto. Não utilizar até que a reparação e/ou limpeza necessárias tenham sido efectuadas.
- O produto não deve ser colocado a menos de 1,5 m de paredes e objectos durante a utilização.

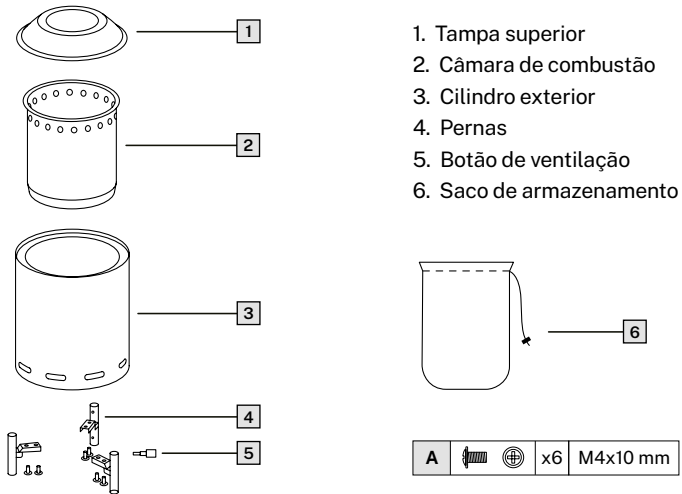
Extinção de emergência

- Em caso de avaria ou de capotamento accidental do aparelho, apagar imediatamente o fogo com um extintor ou tentar cortar a alimentação de ar com um cobertor anti-fogo especialmente tratado.
- Nunca apagar o fogo com água.
- Se não conseguir apagar o fogo, chame imediatamente os bombeiros.

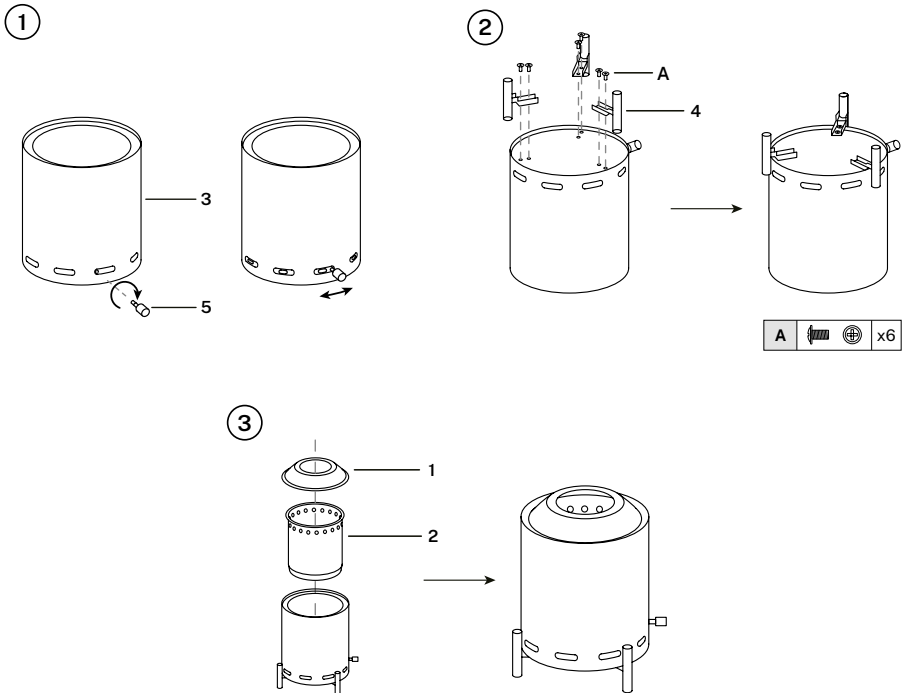


ATENÇÃO! Não utilizar este produto em espaços fechados e/ou habitáveis, tais como casas, tendas, caravanas, autocaravanas ou barcos. Pode causar perigo de vida devido à inalação de monóxido de carbono.

LISTA DE PEÇAS



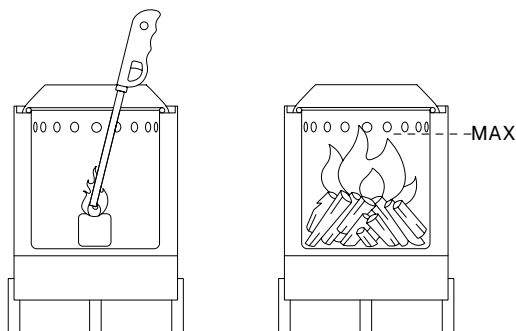
MONTAGEM



COMO UTILIZAR

QUEIMA DE MADEIRA

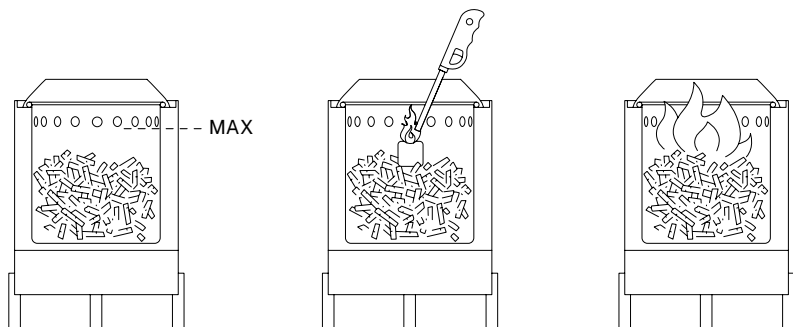
1. Colocar uma pastilha de ignição no centro da câmara de combustão.
2. Utilizar um isqueiro comprido para acender a pastilha de ignição.
3. Acrescentar gradualmente pedaços de madeira ou de lenha com um comprimento não superior a 3/4 do diâmetro da câmara de combustão.
4. À medida que os pedaços de madeira se incendeiam, acrescentar mais material até encher a câmara de combustão.
5. Nunca empilhar a madeira ou a lenha a uma altura superior à dos orifícios de combustão interiores. Isso cortará o fluxo de ar e provocará fumo no fogo.
6. Acrescentar combustível sempre que necessário para manter a chama acesa.



IGNIÇÃO DE PELLETS

1. Adicionar os grânulos à câmara de combustão até ficarem logo abaixo dos orifícios de combustão interiores. Caso contrário, o fluxo de ar será cortado e o produto deitará fumo.
2. Colocar uma pastilha de ignição em cima das pastilhas, o mais centralmente possível.
3. Utilizar um isqueiro longo para acender a pastilha de ignição.
4. Adicione mais pastilhas conforme necessário.

NOTA: A adição de demasiados granulados de uma só vez pode sufocar o fogo, o que pode provocar fumo. Certifique-se de que adiciona pequenas quantidades de cada vez.



MANTER O FOGO ACESO

1. Poderá ser necessário alterar e/ou adicionar registos para obter uma experiência ideal.
2. Utilize uma ferramenta de fogo com cabo longo para mover o carvão e os troncos e permitir um fluxo de ar adicional.
3. Também é possível abrir ou fechar os orifícios do cilindro exterior utilizando o botão de ventilação. Usar luvas de proteção sempre que o fogo estiver a arder.

APAGAR O FOGO

1. Deixar que o fogo se apague sozinho.
2. Não utilizar água para apagar o fogo, pois é perigoso e pode danificar o fogo.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O cuidado e a manutenção adequados do produto prolongarão o seu aspeto e utilidade. Siga meteticulosamente os conselhos seguintes.

ARMAZENAMENTO

1. É importante manter o produto afastado da chuva, da neve e da humidade.
2. A exposição prolongada à humidade pode provocar manchas ou ferrugem. Devido a temperaturas interiores extremamente elevadas, o produto pode apresentar sinais de manchas e/ou ferrugem. Isto é normal e não afecta a sua utilização.
3. Utilize sempre o saco de armazenamento e guarde-o num local seco para maximizar o prazo de validade do produto.
4. Armazenar o produto montado num local afastado de crianças e animais domésticos.

REMOÇÃO DE CINZAS

1. Não tente limpar este produto até o fogo estar completamente extinto e arrefecido.
2. Esvaziar as cinzas após cada utilização para manter um fluxo de ar ótimo e uma chama sem fumo.
3. Utilizar uma escova para remover quaisquer restos de cinzas da base do produto.

INSPEÇÃO DE DANOS

1. Verificar periodicamente se os componentes apresentam sinais de danos.
2. Se algum componente estiver danificado, não o utilize até que tenha sido reparado por um profissional.
3. Não tente inspecionar este produto até que o fogo tenha sido extinto e arrefecido completamente.

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant d'utiliser cet appareil et pour en assurer une utilisation optimale, veuillez lire attentivement les instructions.

Les précautions de sécurité énumérées ici réduisent les risques d'incendie, de brûlures et de blessures lorsqu'elles sont correctement respectées. Conservez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement, ainsi que le ticket de caisse et l'emballage. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire du produit. Respectez toujours les mesures de sécurité de base et les règles de prévention des accidents lorsque vous utilisez l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez ce manuel dans son intégralité avant d'essayer d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.

- Cet appareil est destiné à un usage extérieur uniquement et ne doit pas être utilisé dans un bâtiment, un garage ou tout autre endroit fermé.
- N'utilisez pas ce produit pour le chauffage intérieur. Des fumées toxiques de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler et provoquer l'asphyxie.
- Lorsque vous utilisez ce feu, prenez les mêmes précautions que pour tout feu extérieur. Contactez les autorités en cas de doute.
- Cet appareil atteint des températures très élevées, ne le déplacez pas pendant son utilisation.
- Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- N'utilisez pas cet appareil en cas de vent fort.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé avec des granulés. Il brûlera mieux et produira moins de fumée.
- N'utilisez pas de déchets, de feuilles, de papier, de carton, de bois peint ou teinté ou de bois traité sous pression comme combustible. Évitez d'utiliser des bois tendres tels que le pin ou le cèdre, qui peuvent provoquer des étincelles.
- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas ce feu tant qu'il n'est pas entièrement assemblé et que toutes les pièces ne sont pas solidement fixées et serrées.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de bouteille de gaz de pétrole liquéfié à moins de 3 mètres de ce feu lorsqu'il fonctionne.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité de voitures, de camions, de fourgonnettes ou de véhicules de loisirs.
- Ne pas utiliser ce produit dans une atmosphère explosive. Maintenir l'espace extérieur propre et exempt de combustibles, d'essence et d'autres liquides inflammables.

- Éviter d'utiliser le produit à proximité ou sous des arbres et arbustes en surplomb.
- Toujours utiliser ce produit sur une surface dure, plate et incombustible telle que le béton, la roche ou la pierre. Les surfaces asphaltées ne sont pas acceptables à cette fin. Ne jamais l'utiliser sur du bois.
- Éloignez les cordons électriques de l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Toutes les surfaces de ce produit sont chaudes lorsqu'il fonctionne. Pour éviter les brûlures, ne les touchez pas avant qu'elles ne soient complètement refroidies, sauf si vous portez des gants de protection.
- Ne touchez jamais les cendres ou les braises pour voir si elles sont chaudes.
- Ne vous penchez pas sur l'appareil lorsque vous l'allumez ou lorsque vous l'utilisez.
- Cet appareil doit être inspecté et nettoyé régulièrement.
- **ATTENTION!** N'utilisez pas d'essence ou d'alcool pour allumer ou attiser la flamme. N'utilisez que des briquets conformes à la norme EN 1860-3.
- N'essayez pas de déplacer ou de ranger ce produit tant que les cendres et les braises ne sont pas complètement éteintes. Ne retirez pas les cendres avant qu'elles ne soient complètement éteintes.
- Assurez-vous que le produit est refroidi avant d'essayer de le déplacer.
- Utilisez des outils longs et robustes pour ajouter ou déplacer les granulés.
- Évitez de respirer la fumée du feu et de la recevoir dans les yeux.
- Après une période de stockage et/ou d'inutilisation, vérifiez qu'il n'y a pas de signes de dommages ou d'accumulation de créosote. N'utilisez pas le produit tant que les réparations et/ou le nettoyage nécessaires n'ont pas été effectués.
- Le produit ne doit pas être placé à moins de 1,5 m des murs et des objets pendant son utilisation.

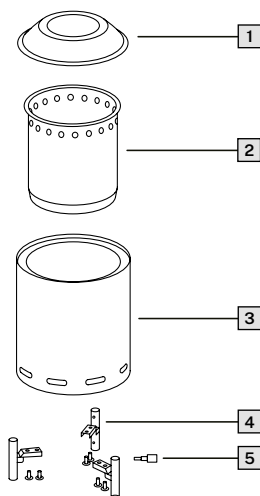
Extinction d'urgence

- En cas de panne ou de renversement accidentel de l'appareil, éteignez immédiatement le feu à l'aide d'un extincteur ou essayez de couper l'arrivée d'air à l'aide d'une couverture anti-feu spécialement traitée.
- Ne jamais éteindre le feu avec de l'eau.
- Si vous ne parvenez pas à éteindre le feu, appelez immédiatement les pompiers.

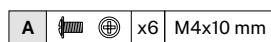
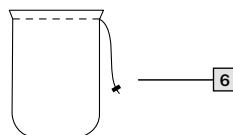


ATTENTION! Ne pas utiliser ce produit dans des espaces clos et/ou habitables, tels que des maisons, des tentes, des caravanes, des camping-cars ou des bateaux. L'inhalation de monoxyde de carbone peut mettre la vie en danger.

LISTE DES PIÈCES

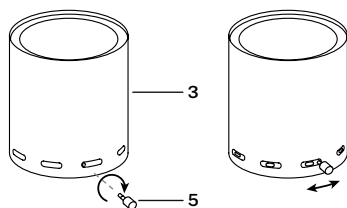


1. Couvercle supérieur
2. Chambre de combustion
3. Cylindre extérieur
4. Pieds
5. Bouton de ventilation
6. Sac de rangement

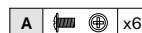
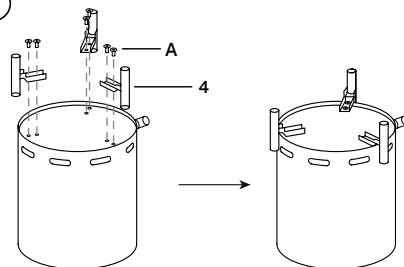


ASSEMBLÉE

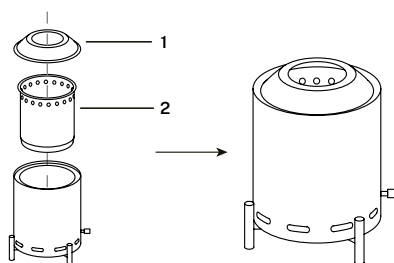
①



②



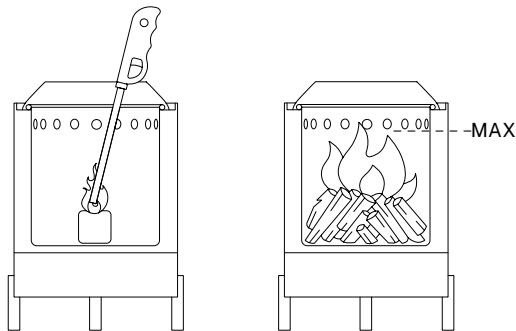
③



COMMENT L'UTILISER ?

BRÛLAGE AU BOIS

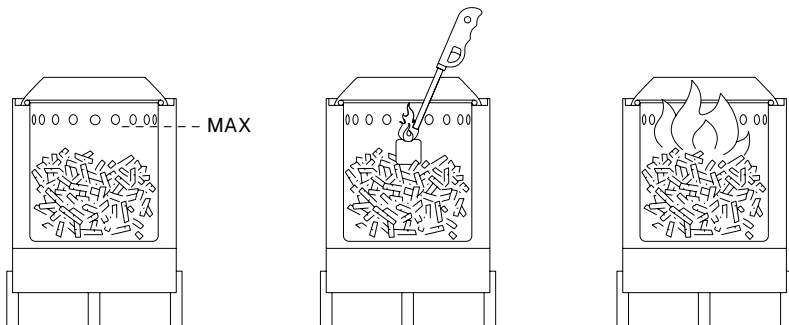
1. Place an ignition tablet in the centre of the combustion chamber.
2. Use a long lighter to ignite the ignition tablet.
3. Gradually add pieces of wood or kindling no longer than 3/4 of the diameter of the combustion chamber.
4. As the pieces of wood catch fire, add more material until the combustion chamber is full.
5. Never stack wood or kindling higher than the inner combustion holes. This will cut off the air flow and cause the fire to smoke.
6. Add fuel as often as necessary to keep the flame burning.



ALLUMAGE DES PELLETS

1. Ajoutez les pellets dans la chambre de combustion jusqu'à ce qu'ils atteignent juste en dessous des trous de combustion intérieurs. Sinon, le flux d'air sera coupé et le produit fumera.
2. Placez une pastille d'allumage sur les pastilles, le plus au centre possible.
3. Utilisez un long briquet pour allumer la pastille d'allumage.
4. Ajoutez des pastilles si nécessaire.

NOTA: L'ajout de trop de granulés à la fois peut étouffer le feu, ce qui peut le faire fumer. Veillez à ajouter de petites quantités à la fois.



ENTRETENIR LE FEU

1. Il peut être nécessaire de déplacer et/ou d'ajouter des bûches pour obtenir une expérience idéale.
2. Utilisez un outil de feu de camp à long manche pour déplacer le charbon de bois et les bûches afin de permettre une meilleure circulation de l'air.
3. Vous pouvez également ouvrir ou fermer les trous du cylindre extérieur à l'aide du bouton de ventilation. Portez des gants de protection lorsque le feu brûle.

ÉTEINDRE LE FEU

1. Laissez le feu s'éteindre de lui-même.
2. N'utilisez pas d'eau pour éteindre le feu, car cela est dangereux et peut endommager le feu.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Un entretien adéquat du produit en prolongera l'apparence et la durée de vie. Suivez scrupuleusement les conseils suivants.

STOCKAGE

1. Il est important de conserver le produit à l'abri de la pluie, de la neige et de l'humidité.
2. Une exposition prolongée à l'humidité peut provoquer des taches ou de la rouille. En cas de températures intérieures extrêmement élevées, le produit peut présenter des taches et/ou de la rouille. Ce phénomène est normal et n'affecte pas l'utilisation du produit.
3. Utilisez toujours le sac de stockage et conservez le produit dans un endroit sec afin d'optimiser sa durée de conservation.
4. Conserver le produit monté dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

ENLÈVEMENT DES CENDRES

1. N'essayez pas de nettoyer ce produit tant que le feu n'a pas été éteint et n'a pas complètement refroidi.
2. Videz les cendres après chaque utilisation pour maintenir un flux d'air optimal et une flamme sans fumée.
3. Utilisez une brosse pour enlever les cendres restantes à la base du produit.

INSPECTION DES DOMMAGES

1. Vérifier périodiquement que les composants ne présentent pas de signes d'endommagement.
2. Si un composant est endommagé, ne l'utilisez pas tant qu'il n'a pas été réparé par un professionnel.
3. N'essayez pas d'inspecter ce produit tant que le feu n'a pas été éteint et n'a pas complètement refroidi.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne un uso ottimale, leggere attentamente le istruzioni.

Le precauzioni di sicurezza qui elencate riducono il rischio di incendi, ustioni e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, così come lo scontrino fiscale e la confezione. Se del caso, consegnare queste istruzioni al futuro proprietario del prodotto. Osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base e le regole di prevenzione degli incidenti quando si utilizza l'apparecchio. Il produttore non è responsabile di eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere e comprendere questo manuale nella sua interezza prima di tentare di assemblare, utilizzare o installare il prodotto.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso esterno e non deve essere utilizzato in un edificio, in un garage o in qualsiasi altra area chiusa.
- Non utilizzare questo prodotto per il riscaldamento di ambienti interni. I fumi tossici del monossido di carbonio possono accumularsi e causare asfissia.
- Quando si utilizza questo fuoco, prendere le stesse precauzioni che si adotterebbero per qualsiasi fuoco all'aperto. In caso di dubbio, contattare le autorità.
- Questo apparecchio raggiunge temperature molto elevate, non spostarlo durante l'uso.
- Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di forte vento.
- Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con i pellet. Brucia meglio e produce meno fumo.
- Non utilizzare come combustibile rifiuti, foglie, carta, cartone, legno verniciato, tinto o trattato a pressione. Evitare l'uso di legni teneri come il pino o il cedro, che possono provocare scintille.
- Non alterare il prodotto in alcun modo.
- Non utilizzare il fuoco finché non è completamente assemblato e tutte le parti non sono fissate e serrate in modo sicuro.
- Non conservare o utilizzare benzina o altri vapori o liquidi infiammabili in prossimità di questo prodotto.
- Non conservare o utilizzare una bombola di gas LP nel raggio di 3 metri da questo fuoco mentre è in funzione.
- Non utilizzare questo prodotto in prossimità di automobili, camion, furgoni o veicoli ricreativi.

- Non utilizzare l'apparecchio in un'atmosfera esplosiva. Mantenere l'area esterna pulita e libera da combustibili, benzina e altri liquidi infiammabili.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio vicino o sotto alberi e arbusti sporgenti.
- Utilizzare sempre questo prodotto su una superficie dura, piana e non combustibile, come cemento, roccia o pietra. Le superfici asfaltate non sono accettabili per questo scopo. Non utilizzare mai su legno.
- Tenere i cavi elettrici lontani dal prodotto quando è acceso.
- Tutte le superfici di questo prodotto sono calde quando sono in funzione. Per evitare ustioni, non toccarle finché non si sono raffreddate completamente, a meno che non si indossino guanti protettivi.
- Non toccare mai la cenere o la brace per vedere se è calda.
- Non sporgersi dal prodotto durante l'accensione o l'utilizzo.
- Questo prodotto deve essere ispezionato e pulito regolarmente.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare benzina o alcol per accendere o ravvivare la fiamma. Utilizzare solo accendini conformi alle norme EN 1860-3.
- Non tentare di spostare o riporre il prodotto finché le ceneri e le braci non sono completamente spente. Non rimuovere le ceneri finché non sono completamente spente.
- Assicurarsi che il prodotto sia freddo prima di tentare di spostarlo.
- Utilizzare strumenti lunghi e robusti per aggiungere o spostare i pellet.
- Evitare di respirare il fumo del fuoco e di farlo entrare negli occhi.
- Dopo un periodo di stoccaggio e/o di non utilizzo, verificare che non vi siano segni di danni o di accumulo di creosoto. Non utilizzare il prodotto fino a quando non sono state eseguite le necessarie riparazioni e/o pulizie.
- Durante l'uso, il prodotto non deve essere collocato a meno di 1,5 m da pareti e oggetti.

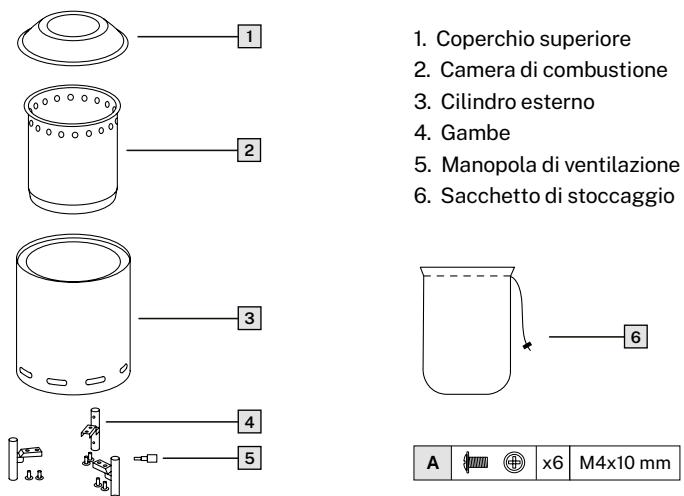
Estinzione di emergenza

- In caso di guasto o di ribaltamento accidentale dell'apparecchio, spegnere immediatamente il fuoco con un estintore o cercare di interrompere l'alimentazione dell'aria con una coperta antincendio appositamente trattata.
- Non spegnere mai il fuoco con l'acqua.
- Se non si riesce a spegnere l'incendio, chiamare immediatamente i vigili del fuoco.

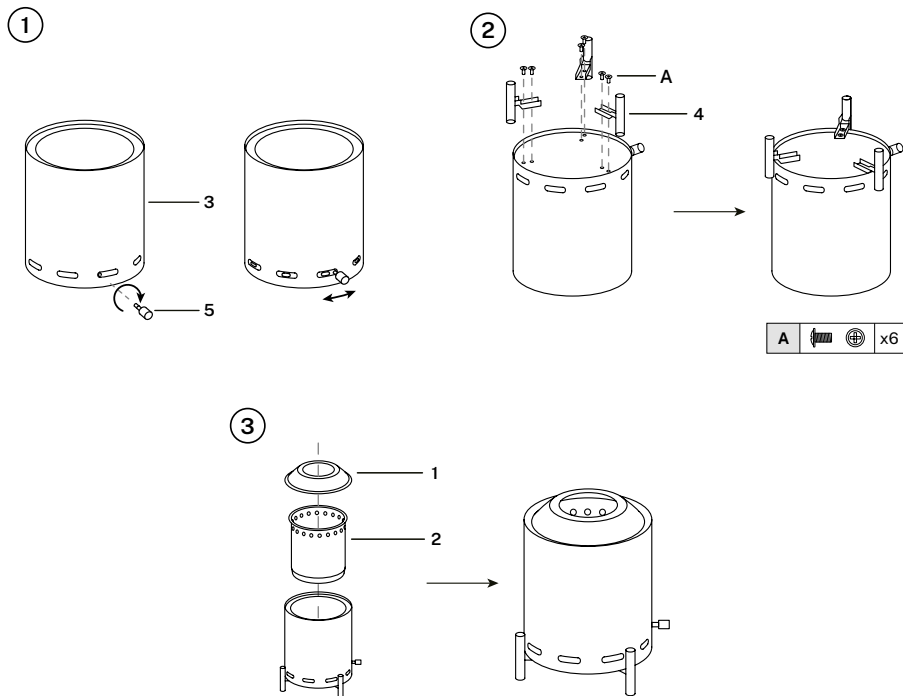


ATTENZIONE! Non utilizzare questo prodotto in spazi chiusi e/o abitabili, come case, tende, roulotte, camper o barche. Può causare pericolo di vita per l'inalazione di monossido di carbonio.

ELENCO DELLE PARTI

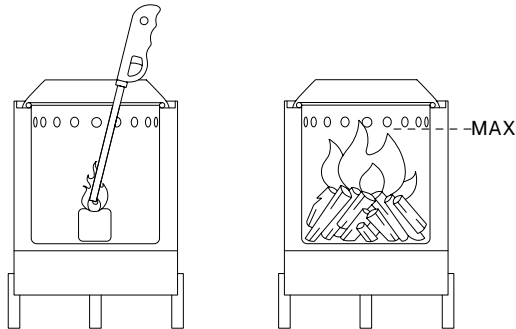


MONTAGGIO



BRUCIATURA A LEGNA

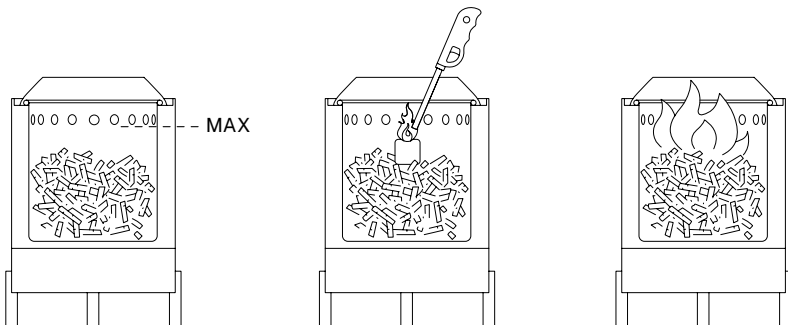
1. Posizionare una pastiglia di accensione al centro della camera di combustione.
2. Utilizzare un accendino lungo per accendere la pastiglia.
3. Aggiungere gradualmente pezzi di legno o di legna non più lunghi di 3/4 del diametro della camera di combustione.
4. Quando i pezzi di legno prendono fuoco, aggiungere altro materiale fino a riempire la camera di combustione.
5. Non accatastate mai la legna o gli accendini più in alto dei fori di combustione interni. In questo modo si interrompe il flusso d'aria e il fuoco si affumica.
6. Aggiungere combustibile ogni volta che è necessario per mantenere la fiamma accesa.



ACCENSIONE DEL PELLETT

1. Aggiungere i pellet nella camera di combustione fino a quando non arrivano appena sotto i fori di combustione interni. In caso contrario, si interromperà il flusso d'aria e il prodotto fumerà.
2. Posizionare un pellet di accensione sopra i pellet, il più centralmente possibile.
3. Utilizzare un accendino lungo per accendere la pastiglia di accensione.
4. Aggiungere altri pellet se necessario.

NOTA: L'aggiunta di troppi pellet in una volta sola può soffocare il fuoco, causando il fumo. Assicuratevi di aggiungere piccole quantità alla volta.



MANTENERE IL FUOCO ACCESO

1. Potrebbe essere necessario modificare e/o aggiungere dei registri per ottenere un'esperienza ideale.
2. Utilizzare un attrezzo da campeggio a manico lungo per spostare la carbonella e i ceppi e consentire un flusso d'aria supplementare.
3. È inoltre possibile aprire o chiudere i fori del cilindro esterno utilizzando la manopola di ventilazione. Indossare guanti di protezione ogni volta che il fuoco brucia.

SPEGNERE IL FUOCO

1. Lasciate che il fuoco si spenga da solo.
2. Non usare acqua per spegnere il fuoco, perché è pericoloso e può danneggiare l'incendio.

CURA E MANUTENZIONE

Una corretta cura e manutenzione del prodotto ne prolungherà l'aspetto e l'utilità. Seguire scrupolosamente i seguenti consigli.

IMMAGAZZINAMENTO

1. È importante tenere il prodotto lontano da pioggia, neve e umidità.
2. L'esposizione prolungata all'umidità può causare macchie o ruggine. A causa di temperature interne estremamente elevate, il prodotto può presentare segni di macchie e/o ruggine. Questo è normale e non ne pregiudica l'uso.
3. Utilizzare sempre il sacchetto di conservazione e conservarlo in un luogo asciutto per massimizzare la durata di conservazione del prodotto.
4. Conservare il prodotto montato in un luogo lontano da bambini e animali domestici.

RIMOZIONE DELLA CENERE

1. Non tentare di pulire il prodotto finché il fuoco non è completamente spento e raffreddato.
2. Svuotare la cenere dopo ogni utilizzo per mantenere un flusso d'aria ottimale e una fiamma senza fumo.
3. Utilizzare una spazzola per rimuovere eventuali residui di cenere dalla base del prodotto.

ISPEZIONE DEI DANNI

1. Controllare periodicamente che i componenti non presentino segni di danneggiamento.
2. Se un componente è danneggiato, non utilizzarlo finché non è stato riparato da un professionista.
3. Non tentare di ispezionare il prodotto finché l'incendio non è stato completamente spento e raffreddato.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bevor Sie dieses Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, damit es optimal genutzt werden kann.

Die hier aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen verringern die Gefahr von Feuer, Verbrennungen und Verletzungen, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bewahren Sie die Anleitung sowie den Kaufbeleg und den Karton zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Produkts weiter. Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen und Unfallverhütungsvorschriften. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anleitung durch den Benutzer ergeben.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie versuchen, das Produkt zusammenzubauen, zu benutzen oder zu installieren.

- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt und sollte nicht in einem Gebäude, einer Garage oder einem anderen geschlossenen Bereich verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Heizen von Innenräumen. Es können sich giftige Kohlenmonoxiddämpfe bilden, die zur Erstickung führen können.
- Treffen Sie bei der Verwendung dieses Feuers die gleichen Vorsichtsmaßnahmen wie bei jedem anderen Feuer im Freien. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die Behörden.
- Dieses Gerät erreicht sehr hohe Temperaturen, bewegen Sie es während des Gebrauchs nicht.
- Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei starkem Wind.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb mit Pellets ausgelegt. Es brennt dann besser und erzeugt weniger Rauch.
- Verwenden Sie keine Abfälle, Blätter, Papier, Pappe, lackiertes oder gebeiztes oder druckbehandeltes Holz als Brennstoff. Vermeiden Sie die Verwendung von Weichhölzern wie Kiefer oder Zeder, die Funken verursachen können.
- Verändern Sie das Produkt in keiner Weise.
- Verwenden Sie diesen Kamin erst, wenn er vollständig zusammengebaut ist und alle Teile sicher befestigt und angezogen sind.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Nähe dieses Produkts.
- Lagern oder verwenden Sie keine Flüssiggasflasche in einem Umkreis von 10 Fuß um diesen Kamin, während er in Betrieb ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Autos, Lastwagen, Transportern oder Wohnmobilen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosiven Atmosphäre. Halten Sie den Außenbereich sauber und frei von Brennstoffen, Benzin und anderen brennbaren Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie die Verwendung in der Nähe von oder unter überhängenden Bäumen und Sträuchern.
- Verwenden Sie dieses Produkt immer auf einer harten, flachen, nicht brennbaren Oberfläche wie Beton, Fels oder Stein. Asphaltflächen sind für diesen Zweck nicht geeignet. Niemals auf Holz verwenden.
- Halten Sie Stromkabel vom Gerät fern, wenn es eingeschaltet ist.
- Alle Oberflächen dieses Geräts sind während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie sie nicht, bevor sie vollständig abgekühlt sind, es sei denn, Sie tragen Schutzhandschuhe.
- Berühren Sie niemals Asche oder Glut, um zu sehen, ob sie heiß sind.
- Beugen Sie sich beim Anzünden oder während des Betriebs nicht über das Gerät.
- Dieses Produkt sollte regelmäßig inspiziert und gründlich gereinigt werden.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie kein Benzin oder Alkohol, um die Flamme zu entzünden oder anzufachen. Verwenden Sie nur Feuerzeuge, die der Norm EN 1860-3 entsprechen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu bewegen oder zu lagern, bevor die Asche und die Glut vollständig erloschen sind. Entfernen Sie auch die Asche erst, wenn sie vollständig erloschen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen.
- Verwenden Sie lange, robuste Werkzeuge, um Pellets hinzuzufügen oder zu bewegen.
- Vermeiden Sie das Einatmen von Brandgasen und vermeiden Sie es, diese in die Augen zu bekommen.
- Nach einer gewissen Zeit der Lagerung und/oder Nichtbenutzung auf Anzeichen von Schäden oder Kreosotbildung prüfen. Nicht verwenden, bevor die notwendige Reparatur und/oder Reinigung durchgeführt wurde.
- Das Produkt sollte während des Gebrauchs nicht näher als 1,5 m an Wänden und Gegenständen aufgestellt werden.

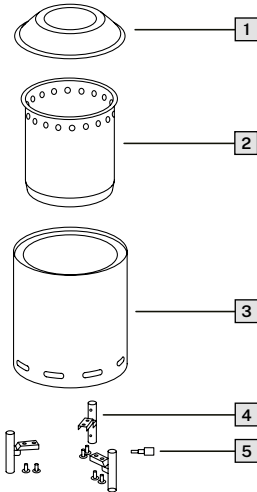
Notfall-Löschung

- Im Falle einer Störung oder eines versehentlichen Umstürzens des Geräts ist das Feuer sofort mit einem Feuerlöscher zu löschen, oder es ist zu versuchen, die Luftzufuhr mit einer speziell behandelten Löschdecke zu unterbrechen.
- Löschen Sie das Feuer niemals mit Wasser.
- Wenn Sie das Feuer nicht löschen können, rufen Sie sofort die Feuerwehr.

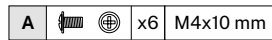
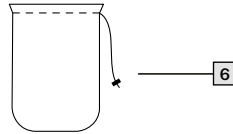


WARNUNG! Verwenden Sie dieses Produkt nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, wie Häusern, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen oder Booten. Kann zu Lebensgefahr durch Einatmen von Kohlenmonoxid führen.

LISTE DER TEILE

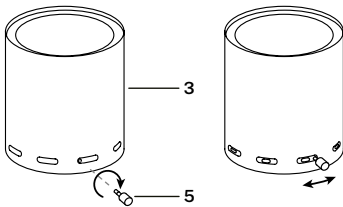


1. Obere Abdeckung
2. Verbrennungskammer
3. Äußerer Zylinder
4. Beine
5. Belüftungsknopf
6. Aufbewahrungsbeutel

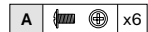
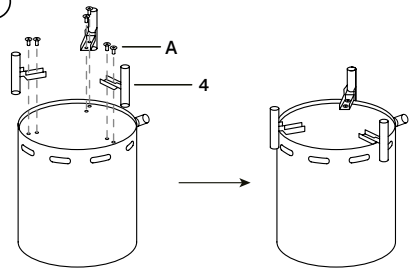


MONTAGE

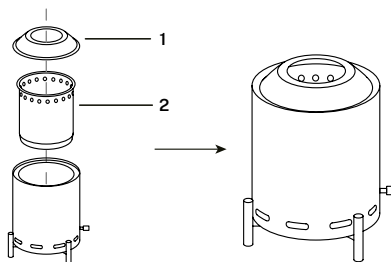
①



②



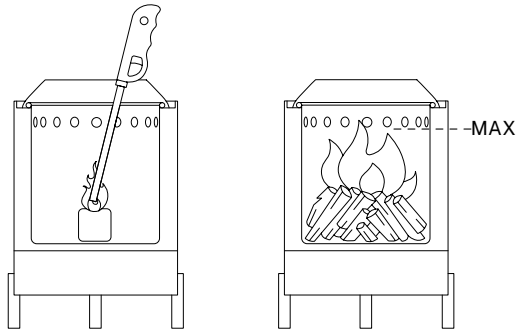
③



WIE ZU VERWENDEN

HOLZVERBRENNUNG

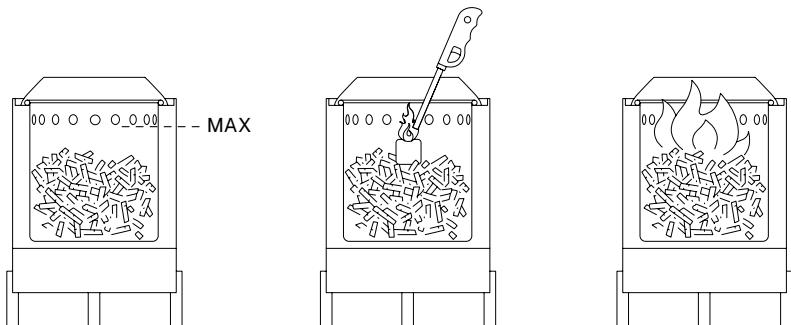
1. Legen Sie eine Anzündtablette in die Mitte der Brennkammer.
2. Zünden Sie die Anzündtablette mit einem langen Zigarettenanzünder an.
3. Fügen Sie nach und nach Holzstücke oder Anzündholz hinzu, die nicht länger als $\frac{3}{4}$ des Durchmessers der Brennkammer sind.
4. Wenn die Holzstücke Feuer fangen, fügen Sie weiteres Material hinzu, bis die Brennkammer voll ist.
5. Stapeln Sie niemals Holz oder Brennholz höher als die inneren Verbrennungslöcher. Dadurch wird der Luftstrom unterbrochen und das Feuer raucht.
6. Füllen Sie so oft wie nötig Brennstoff nach, um die Flamme am Brennen zu halten.



PELLET-ZÜNDUNG

1. Füllen Sie die Pellets in die Brennkammer ein, bis sie bis knapp unter die inneren Verbrennungslöcher reichen. Andernfalls wird der Luftstrom unterbrochen und das Produkt raucht.
2. Legen Sie ein Anzündkügelchen möglichst mittig auf die Kügelchen.
3. Verwenden Sie ein langes Feuerzeug, um die Anzündpellet zu entzünden.
4. Fügen Sie nach Bedarf weitere Pellets hinzu.

HINWEIS: Wenn Sie zu viele Pellets auf einmal nachlegen, kann das Feuer ersticken, was zu Rauchentwicklung führen kann. Füllen Sie immer nur kleine Mengen auf einmal ein.



DAS FEUER AM LAUFEN HALTEN

1. Möglicherweise müssen Sie Protokolle ändern und/oder hinzufügen, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.
2. Verwenden Sie ein langstieliges Lagerfeuerwerkzeug, um die Holzkohle und die Holzscheite zu bewegen und einen zusätzlichen Luftstrom zu ermöglichen.
3. Sie können die Löcher im Außenzylinder auch mit dem Belüftungsknopf öffnen oder schließen. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn das Feuer brennt.

LÖSCHUNG DES FEUERS

1. Lassen Sie das Feuer selbst ausbrennen.
2. Verwenden Sie kein Wasser, um das Feuer zu löschen, da dies gefährlich ist und das Feuer beschädigen kann.

PFLEGE UND WARTUNG

Die richtige Pflege und Wartung des Produkts verlängert sein Aussehen und seine Nutzungsdauer. Befolgen Sie die folgenden Tipps genauestens.

LAGERUNG

1. Es ist wichtig, das Produkt vor Regen, Schnee und Feuchtigkeit zu schützen.
2. Längerer Kontakt mit Feuchtigkeit kann zu Fleckenbildung oder Rost führen. Bei extrem hohen Innentemperaturen kann das Produkt Anzeichen von Fleckenbildung und/oder Rost aufweisen. Dies ist normal und beeinträchtigt die Verwendung nicht.
3. Verwenden Sie immer den Aufbewahrungsbeutel und lagern Sie es an einem trockenen Ort, um die Haltbarkeit des Produkts zu verlängern.
4. Lagern Sie das Produkt montiert an einem Ort, der für Kinder und Haustiere unzugänglich ist.

ENTASCHUNG

1. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu reinigen, bevor das Feuer gelöscht und vollständig abgekühlt ist.
2. Leeren Sie die Asche nach jedem Gebrauch, um einen optimalen Luftstrom und eine rauchfreie Flamme zu erhalten.
3. Verwenden Sie eine Bürste, um die restliche Asche von der Basis des Produkts zu entfernen.

INSPEKTION VON SCHÄDEN

1. Überprüfen Sie die Komponenten regelmäßig auf Anzeichen von Schäden.
2. Wenn ein Bauteil beschädigt ist, verwenden Sie es nicht, bevor es nicht professionell repariert wurde.
3. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu inspizieren, bevor das Feuer gelöscht und vollständig abgekühlt ist.

Bedankt voor het kiezen van ons product. Lees de instructies aandachtig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt, zodat u het optimaal kunt gebruiken.

De veiligheidsmaatregelen die hier worden genoemd, verminderen het risico op brand, brandwonden en verwondingen als ze correct worden opgevolgd. Bewaar deze handleiding, de aankoopbon en de doos op een veilige plaats zodat u ze later kunt raadplegen. Geef deze instructies, indien van toepassing, aan de toekomstige eigenaar van het product. Neem altijd de basisveiligheidsmaatregelen en ongevalpreventievoorschriften in acht wanneer u het apparaat gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van deze instructies door de gebruiker.

VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES

Lees en begrijp deze handleiding volledig voordat u het product in elkaar zet, gebruikt of installeert.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis en mag niet worden gebruikt in een gebouw, garage of andere afgesloten ruimte.
- Gebruik dit product niet voor verwarming binnenshuis. Giftige koolmonoxidedampen kunnen zich ophopen en verstikking veroorzaken.
- Neem bij het gebruik van deze haard dezelfde voorzorgsmaatregelen als bij elk ander buitenvuur. Neem bij twijfel contact op met de autoriteiten.
- Dit apparaat bereikt zeer hoge temperaturen, beweeg het niet tijdens gebruik.
- Laat het apparaat niet binnen het bereik van kinderen en huisdieren.
- Gebruik dit product niet bij sterke wind.
- Dit toestel is ontworpen voor gebruik met pellets. Het zal beter branden en minder rook produceren.
- Gebruik geen afval, bladeren, papier, karton, geveerd of gebeitst hout of onder druk behandeld hout als brandstof. Vermijd het gebruik van zachthout zoals dennen- of cederhout, dat vonken kan veroorzaken.
- Verander niets aan het product.
- Gebruik deze haard pas als deze volledig in elkaar is gezet en alle onderdelen stevig zijn bevestigd en vastgedraaid.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen of vloeistoffen in de buurt van dit product.
- Bewaar of gebruik geen LP-gasfles binnen 10 meter van deze haard als deze in werking is.
- Gebruik dit product niet in de buurt van auto's, vrachtwagens, bestelwagens of recreatievoertuigen.
- Niet gebruiken in een explosieve omgeving. Houd de buitenruimte schoon en vrij van brandbare materialen, benzine en andere ontvlambare vloeistoffen.

- Vermijd gebruik in de buurt van of onder overhangende bomen en struiken.
- Gebruik dit product altijd op een harde, vlakke, onbrandbare ondergrond zoals beton, rots of steen. Asfaltoppervlakken zijn hiervoor niet geschikt. Nooit op hout gebruiken.
- Houd elektrische snoeren uit de buurt van het product als het aan staat.
- Alle oppervlakken van dit product zijn heet wanneer het in werking is. Om brandwonden te voorkomen, niet aanraken tot het volledig afgekoeld is, tenzij u beschermende handschoenen draagt.
- Raak as of sintels nooit aan om te zien of ze heet zijn.
- Leun niet over het product wanneer u het aansteekt of wanneer het in gebruik is.
- Dit product moet regelmatig geïnspecteerd en grondig gereinigd worden.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen benzine of alcohol om de vlam te ontsteken of aan te wakkeren. Gebruik alleen aanstekers die voldoen aan EN 1860-3.
- Probeer dit product niet te verplaatsen of op te slaan tot de as en sintels volledig gedoofd zijn. Verwijder de as ook pas als deze volledig gedoofd is.
- Zorg ervoor dat het product afgekoeld is voor u het probeert te verplaatsen.
- Gebruik lang, stevig gereedschap om pellets toe te voegen of te verplaatsen.
- Vermijd het inademen van vuurrook en voorkom dat u deze in uw ogen krijgt.
- Controleer na een periode van opslag en/of niet-gebruik op tekenen van schade of creosootvorming. Niet gebruiken tot de nodige herstelling en/of reiniging is uitgevoerd.
- Het product mag tijdens gebruik niet binnen 1,5 m van muren en voorwerpen worden geplaatst.

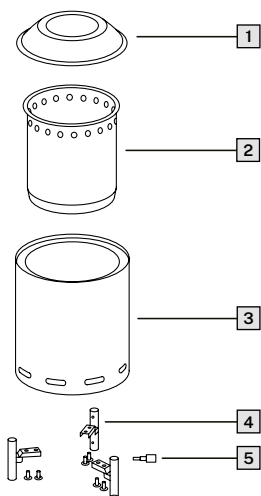
Blussen in noodgevallen

- In geval van een storing of als het apparaat per ongeluk omvalt, blus het vuur dan onmiddellijk met een brandblusser of probeer de luchttoevoer af te sluiten met een speciaal behandeld branddeken.
- Blus het vuur nooit met water.
- Als u de brand niet kunt blussen, bel dan onmiddellijk de brandweer.

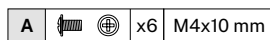
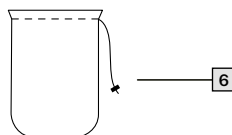


WAARSCHUWING! Gebruik dit product niet in gesloten en/of bewoonbare ruimtes, zoals huizen, tenten, caravans, campers of boten. Kan levensgevaar veroorzaken door inademing van koolmonoxide.

LIJST VAN ONDERDELEN

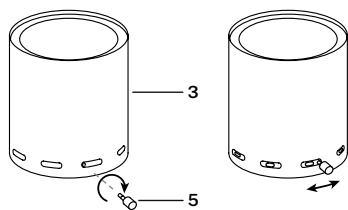


1. Bovenklep
2. Verbrandingskamer
3. Buitenste cilinder
4. Poten
5. Ventilatie knop
6. Opbergzak

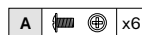
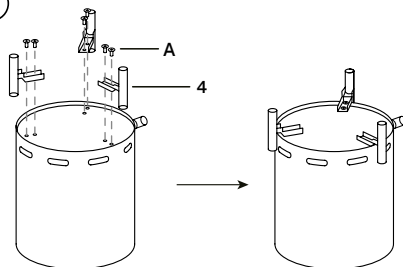


MONTAGE

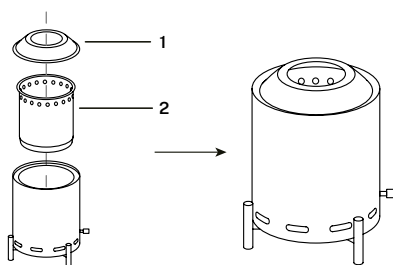
①



②



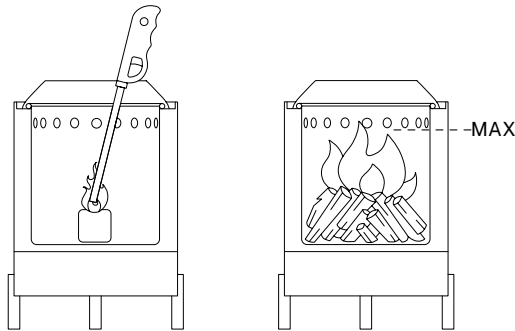
③



HOE TE GEBRUIKEN

HOUTVERBRANDING

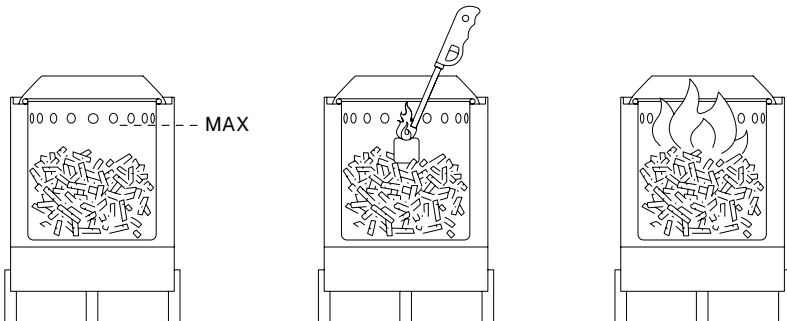
1. Plaats een ontstekingsstapet in het midden van de verbrandingskamer.
2. Gebruik een lange aansteker om de ontstekingsstapet te ontsteken.
3. Voeg geleidelijk stukjes hout of aanmaakhout toe die niet langer zijn dan 3/4 van de diameter van de verbrandingskamer.
4. Als de stukken hout vlam vatten, voeg dan meer materiaal toe tot de verbrandingskamer vol is.
5. Stapel hout of brandhout nooit hoger op dan de hoogte van de binnenste verbrandingsgaten. Hierdoor wordt de luchtstroom afgesneden en gaat het vuur roken.
6. Voeg zo vaak als nodig brandstof toe om de vlam brandend te houden.



PELLET ONTSTEKING

1. Voeg pellets toe aan de verbrandingskamer tot net onder de binnenste verbrandingsgaten. Anders zal de luchtstroom worden afgesneden en zal het product gaan roken.
2. Plaats een ontstekingspellet zo centraal mogelijk bovenop de pellets.
3. Gebruik een lange aansteker om het ontstekingspellet te ontsteken.
4. Voeg meer pellets toe als dat nodig is.

OPMERKING: Te veel pellets tegelijk toevoegen kan het vuur verstikken, waardoor het gaat roken. Voeg kleine hoeveelheden per keer toe.



HET VUUR AAN DE GANG HOUDEN

1. Het kan nodig zijn om houtblokken te verschuiven en/of toe te voegen voor een ideale ervaring.
2. Gebruik een kampvuurmes met lange steel om de houtskool en houtblokken te verplaatsen voor extra luchtstroom.
3. Je kunt ook de gaten in de buitenste cilinder openen of sluiten met de ventilatieknop. Draag beschermende handschoenen wanneer het vuur brandt.

DE BRAND BLUSSEN

1. Laat het vuur zichzelf uitbranden.
2. Gebruik geen water om het vuur te doven, want dat is gevaarlijk en kan het vuur beschadigen.

VERZORGING EN ONDERHOUD

De juiste verzorging en het juiste onderhoud van het product zullen het uiterlijk en de bruikbaarheid ervan verlengen. Volg de volgende tips nauwgezet op.

OPSLAG

1. Het is belangrijk om het product uit de buurt van regen, sneeuw en vocht te houden.
2. Langdurige blootstelling aan vocht kan vlekken of roest veroorzaken. Door extreem hoge binnentemperaturen kan het product vlekken en/of roest vertonen. Dit is normaal en heeft geen invloed op het gebruik.
3. Gebruik altijd de bewaarzak en bewaar op een droge plaats om de houdbaarheid van het product te maximaliseren.
4. Bewaar gemonteerd op een plek uit de buurt van kinderen en huisdieren.

AS VERWIJDEREN

1. Probeer dit product pas schoon te maken als het vuur volledig gedoofd en afgekoeld is.
2. Leeg de as na elk gebruik om een optimale luchtstroom en een rookvrije vlam te behouden.
3. Gebruik een borstel om eventuele asresten van de onderkant van het product te verwijderen.

SCHADE-INSPECTIE

1. Controleer de onderdelen regelmatig op tekenen van beschadiging.
2. Als een onderdeel beschadigd is, gebruik het dan niet totdat het professioneel gerepareerd is.
3. Probeer dit product niet te inspecteren voordat de brand volledig is geblust en afgekoeld.

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia i w celu zapewnienia jego optymalnego wykorzystania należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wymienione tutaj środki ostrożności zmniejszają ryzyko pożaru, oparzeń i obrażeń, jeśli są właściwie przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, podobnie jak dowód sprzedaży i opakowanie. W razie potrzeby należy przekazać te instrukcje przyszłemu właścicielowi produktu. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji przez użytkownika.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do montażu, użytkowania lub instalacji produktu należy w całości przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz i nie powinno być używane w budynkach, garażach ani innych zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie używaj tego produktu do ogrzewania pomieszczeń. Toksyczne opary tlenku węgla mogą się nagromadzić i spowodować uduszenie.
- Podczas korzystania z tego paleniska należy zachować takie same środki ostrożności, jak w przypadku każdego innego paleniska zewnętrznego. W razie wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednimi władzami.
- To urządzenie osiąga bardzo wysokie temperatury, nie należy go przenosić podczas użytkowania.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Nie używaj tego produktu przy silnym wietrze.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku z peletami. Pali się lepiej i wytwarza mniej dymu.
- Jako paliwa nie należy używać śmieci, liści, papieru, kartonu, drewna malowanego, bejcowanego lub impregnowanego ciśnieniowo. Należy unikać stosowania drewna miękkiego, takiego jak sosna lub cedr, które może powodować iskrzenie.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować produktu.
- Nie należy używać paleniska, dopóki nie zostanie ono w pełni zmontowane, a wszystkie części nie zostaną bezpiecznie zamocowane i dokręcone.
- Nie przechowywać ani nie używać benzyny lub innych łatwopalnych oparów lub płynów w pobliżu tego produktu.
- Podczas pracy urządzenia nie wolno przechowywać ani używać butli z gazem LP w odległości mniejszej niż 10 stóp od paleniska.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu samochodów osobowych, ciężarowych, dostawczych lub rekreacyjnych.

- Nie używać w atmosferze wybuchowej. Obszar zewnętrzny powinien być czysty i wolny od materiałów palnych, benzyny i innych łatwopalnych cieczy.
- Unikać używania w pobliżu lub pod zwisającymi drzewami i krzewami.
- Zawsze używaj tego produktu na twardej, płaskiej, niepalnej powierzchni, takiej jak beton, skała lub kamień. Powierzchnie asfaltowe nie nadają się do tego celu. Nigdy nie używać na drewnie.
- Trzymać przewody elektryczne z dala od włączonego produktu.
- Podczas pracy wszystkie powierzchnie tego produktu są gorące. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać urządzenia, dopóki całkowicie nie ostygnie, chyba że używane są rękawice ochronne.
- Nigdy nie dotykaj popiołu lub żaru, aby sprawdzić, czy są gorące.
- Nie pochylać się nad produktem podczas rozpalania lub użytkowania.
- Produkt należy regularnie sprawdzać i dokładnie czyścić.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj benzyny ani alkoholu do rozpalania lub podsycania płomienia. Należy używać wyłącznie zapalniczek zgodnych z normą EN 1860-3.
- Nie należy przenosić ani przechowywać produktu, dopóki popiół i żar nie zgasną całkowicie. Nie należy również usuwać popiołu, dopóki nie wygaśnie całkowicie.
- Przed przystąpieniem do przenoszenia produktu należy upewnić się, że ostygł.
- Do dodawania lub przenoszenia granulek należy używać długich, wytrzymałych narzędzi.
- Należy unikać wdychania dymu z ognia i dostania się go do oczu.
- Po okresie przechowywania i/lub nieużywania należy sprawdzić, czy nie występują oznaki uszkodzenia lub nagromadzenia krezotu. Nie używać do czasu przeprowadzenia niezbędnych napraw i/lub czyszczenia.
- Produkt nie powinien być umieszczany w odległości mniejszej niż 1,5 m od ścian i przedmiotów podczas użytkowania.

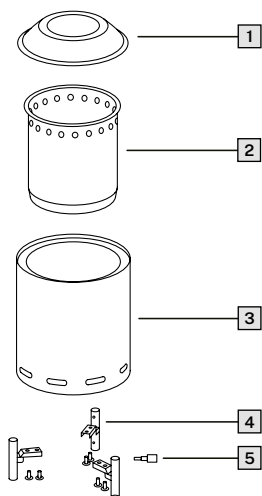
Gaszenie awaryjne

- W przypadku awarii lub przypadkowego przewrócenia się urządzenia należy natychmiast ugasić pożar za pomocą gaśnicy lub spróbować odciąć dopływ powietrza za pomocą specjalnie przygotowanego koca gaśniczego.
- Nigdy nie gasić pożaru wodą.
- Jeśli nie można ugasić pożaru, należy natychmiast wezwać straż pożarną.

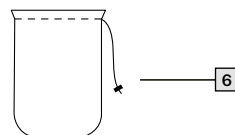


OSTRZEŻENIE! Nie używaj tego produktu w pomieszczeniach zamkniętych i/lub mieszkalnych, takich jak domy, namioty, przyczepy kempingowe, samochody kempingowe lub łódzie. Może powodować zagrożenie życia w wyniku wdychania tlenku węgla.

LISTA CZĘŚCI



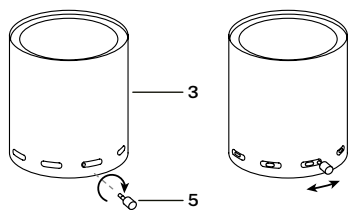
1. Pokrywa górna
2. Komora spalania
3. Cylinder zewnętrzny
4. Nogi
5. Pokrętło wentylacji
6. Torba do przechowywania



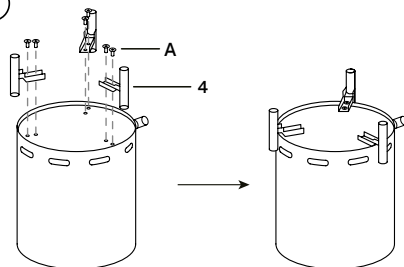
A			x6	M4x10 mm
---	--	--	----	----------

MONTAŻ

①

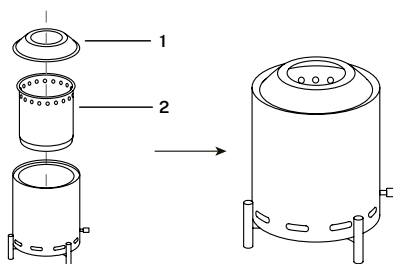


②



A			x6
---	--	--	----

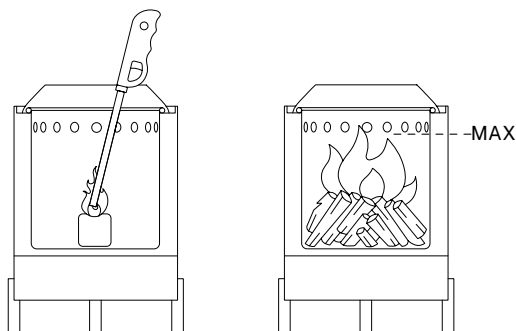
③



JAK UŻYWAĆ

SPALANIE DREWNA

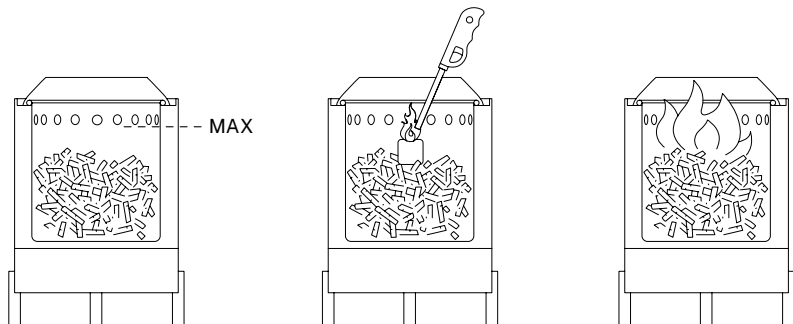
1. Umieść tabletkę zapłonową na środku komory spalania.
2. Użyj długiej zapalniczki, aby zapalić tabletkę zapłonową.
3. Stopniowo dodawaj kawałki drewna lub rozpałki nie dłuższe niż $\frac{3}{4}$ średnicy komory spalania.
4. Gdy kawałki drewna zapalą się, dodaj więcej materiału, aż komora spalania będzie pełna.
5. Nigdy nie układaj drewna wyżej niż wysokość wewnętrznych otworów spalania. Spowoduje to odcięcie dopływu powietrza i zadymienie ognia.
6. Dodawaj paliwo tak często, jak to konieczne, aby utrzymać płomień.



ZAPŁON PELLETU

1. Wsyp pelety do komory spalania, aż znajdą się tuż pod wewnętrznymi otworami spalania.
W przeciwnym razie spowoduje to odcięcie dopływu powietrza i dymienie produktu.
2. Umieść granulatu zapłonowy na wierzchu granulatu, możliwie jak najbardziej centralnie.
3. Użyj długiej zapalniczki, aby zapalić pellet zapłonowy.
4. W razie potrzeby dodaj więcej pelletu.

Uwaga: Dodanie zbyt dużej ilości pelletu na raz może zdławić ogień, co może spowodować jego dymienie. Należy dodawać niewielkie ilości na raz.



PODTRZYMYWANIE OGNIĄ

1. Może być konieczna zmiana i/lub dodanie logów, aby uzyskać idealne wrażenia.
2. Użyj narzędzia do ogniska z długim uchwytem, aby przesunąć węgiel drzewny i kłody i umożliwić dodatkowy przepływ powietrza.
3. Można również otworzyć lub zamknąć otwory w cylindrze zewnętrznym za pomocą pokręta wentylacji. Podczas palenia należy nosić rękawice ochronne.

GASZENIE POŻARU

1. Niech ogień sam się wypali.
2. Nie używaj wody do gaszenia ognia, ponieważ jest to niebezpieczne i może uszkodzić ogień.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Właściwa pielęgnacja i konserwacja produktu przedłuży jego wygląd i użyteczność. Należy skrupulatnie przestrzegać poniższych wskazówek.

PRZECHOWYWANIE

1. Ważne jest, aby trzymać produkt z dala od deszczu, śniegu i wilgoci.
2. Długotrwała ekspozycja na wilgoć może powodować plamy lub rdzę. Ze względu na ekstremalnie wysokie temperatury wewnątrz pomieszczeń, produkt może wykazywać oznaki przebarwień i/lub rdzy. Jest to normalne zjawisko i nie ma wpływu na użytkowanie.
3. Zawsze używaj woreczka do przechowywania i przechowuj w suchym miejscu, aby maksymalnie wydłużyć okres trwałości produktu.
4. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

USUWANIE POPIOŁU

1. Nie należy podejmować prób czyszczenia produktu, dopóki ogień nie zostanie całkowicie ugaszony i ostudzony.
2. Po każdym użyciu należy opróżnić popiół, aby utrzymać optymalny przepływ powietrza i bezdymny płomień.
3. Użyj szczotki, aby usunąć pozostały popiół z podstawy produktu.

KONTROLA USZKODZEŃ

1. Należy okresowo sprawdzać podzespoły pod kątem oznak uszkodzeń.
2. Jeśli jakikolwiek element jest uszkodzony, nie należy go używać do czasu jego profesjonalnej naprawy.
3. Nie próbuj sprawdzać tego produktu, dopóki ogień nie zostanie ugaszony i całkowicie ostygnie.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Made in P.R.C.